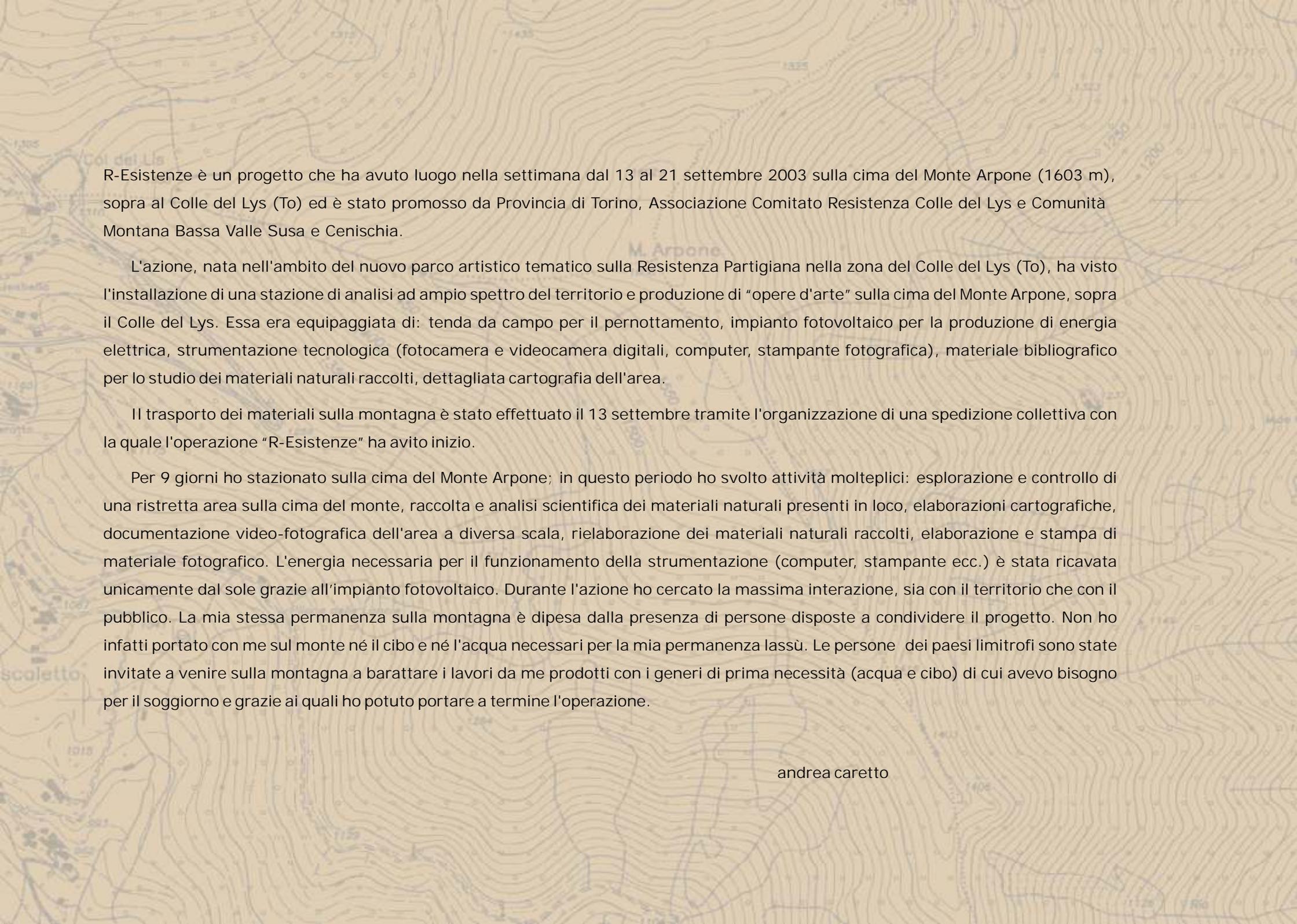


# R-E s i s t e n z e

azione di monitoraggio sulla cima del Monte Arpone

Colle del Lys (To) - 13-21 settembre 2003





R-Esistenze è un progetto che ha avuto luogo nella settimana dal 13 al 21 settembre 2003 sulla cima del Monte Arpone (1603 m), sopra al Colle del Lys (To) ed è stato promosso da Provincia di Torino, Associazione Comitato Resistenza Colle del Lys e Comunità Montana Bassa Valle Susa e Cenischia.

L'azione, nata nell'ambito del nuovo parco artistico tematico sulla Resistenza Partigiana nella zona del Colle del Lys (To), ha visto l'installazione di una stazione di analisi ad ampio spettro del territorio e produzione di "opere d'arte" sulla cima del Monte Arpone, sopra il Colle del Lys. Essa era equipaggiata di: tenda da campo per il pernottamento, impianto fotovoltaico per la produzione di energia elettrica, strumentazione tecnologica (fotocamera e videocamera digitali, computer, stampante fotografica), materiale bibliografico per lo studio dei materiali naturali raccolti, dettagliata cartografia dell'area.

Il trasporto dei materiali sulla montagna è stato effettuato il 13 settembre tramite l'organizzazione di una spedizione collettiva con la quale l'operazione "R-Esistenze" ha avuto inizio.

Per 9 giorni ho stazionato sulla cima del Monte Arpone; in questo periodo ho svolto attività molteplici: esplorazione e controllo di una ristretta area sulla cima del monte, raccolta e analisi scientifica dei materiali naturali presenti in loco, elaborazioni cartografiche, documentazione video-fotografica dell'area a diversa scala, rielaborazione dei materiali naturali raccolti, elaborazione e stampa di materiale fotografico. L'energia necessaria per il funzionamento della strumentazione (computer, stampante ecc.) è stata ricavata unicamente dal sole grazie all'impianto fotovoltaico. Durante l'azione ho cercato la massima interazione, sia con il territorio che con il pubblico. La mia stessa permanenza sulla montagna è dipesa dalla presenza di persone disposte a condividere il progetto. Non ho infatti portato con me sul monte né il cibo e né l'acqua necessari per la mia permanenza lassù. Le persone dei paesi limitrofi sono state invitate a venire sulla montagna a barattare i lavori da me prodotti con i generi di prima necessità (acqua e cibo) di cui avevo bisogno per il soggiorno e grazie ai quali ho potuto portare a termine l'operazione.

andrea caretto

# R-Esistenze

life and monitoring on the peak of Monte Arpone

Key words: partisan relay, territorial knowledge

R-Esistenze is a project that took place from the 13th to the 21st of September 2003 on the peak of Monte Arpone, just above Colle Del Lys (TO). The project was promoted by the Provincia di Torino, Associazione Comitato Resistenza Colle del Lys e Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Cenischia.

The action, born as part of the new artistic theme park on the Partisan Resistance in the area of Colle del Lys (TO), saw the installation of a base for a wide spectrum analysis of the territory, and the production of "works of art" on the peak of Monte Arpone, above Colle del Lys. The equipment available was as follows: a tent to sleep in, a photovoltaic system for the production of electrical power, technological instruments (digital photo e video cameras, computer, photographic printer), bibliographic material for studying the natural material collected and a detailed map of the area.

The materials were transported to the mountain on the 13th of September by a group expedition that also marked the beginning of operation "R-Esistenze".

The experiment witnessed my stay on the peak of Monte Arpone for nine days; during this time I performed various activities: exploration and monitoring of a restricted area on the peak of the mountain, collection and scientific analysis of the natural material available in the area, maps production, video-photographic documentation of the area in different scales, re-elaboration of the natural material collected and the production and printing of photographic material. The necessary power for the instruments (computer, printer, etc.) was provided exclusively by the sun, thanks to the photovoltaic system. During the action I endeavoured to have maximum interaction both with the territory and with the population. My stay on the peak was made possible by people willing to share the project with me. In fact I didn't have any food or water to provide for my sustenance and people from the nearby villages were invited to come up to the mountain and barter the works that I made up there for food and water. Thanks to this help I was able to stay on the mountain and finish the operation.



R- Esistenze, 2003 - Licheni del genere *Rhizocarpon* e *Lecanora* su peridotite; cima del Monte Arpone; 15 settembre 2003, ore 17,56



R- Esistenze, 2003 - La tenda da campo illuminata - cima del Monte Arpone; 13 settembre 2003, ore 21,23



R-Esistenze, 2003 - Il Sig. Ugo Savarino; 17 settembre 2003, ore 16,57 - 500 gr. di spaghetti, 1 barattolo di pesto, 2 litri di acqua barattati con n. 2 stampe fotografiche.



La tenda da campo e il banchetto da lavoro



Il pannello fotovoltaico per produrre energia elettrica dal sole



Il computer portatile all'interno della tenda



Postazione di lavoro all'interno della tenda



R-Esistenze, 2003 - Il Monviso visto dalla cima del Monte Arpone; 16 settembre 2003, ore 12,49.



lunedì 15 settembre 2003, ore 18,30



lunedì 15 settembre 2003, ore 18,52



martedì 16 settembre 2003, ore 12,47



lunedì 15 settembre 2003, ore 18,55



R-Esistenze, 2003 - Il Monviso visto dalla cima del Monte Arpone; 16 settembre 2003, ore 12,49.



R-Esistenze, 2003 - Larici (*Larix decidua*) sulla cima del Monte Arpone; 19 settembre 2003, ore 20,08.



sabato 13 settembre 2003, ore 20



lunedì 15 settembre 2003, ore 20,34

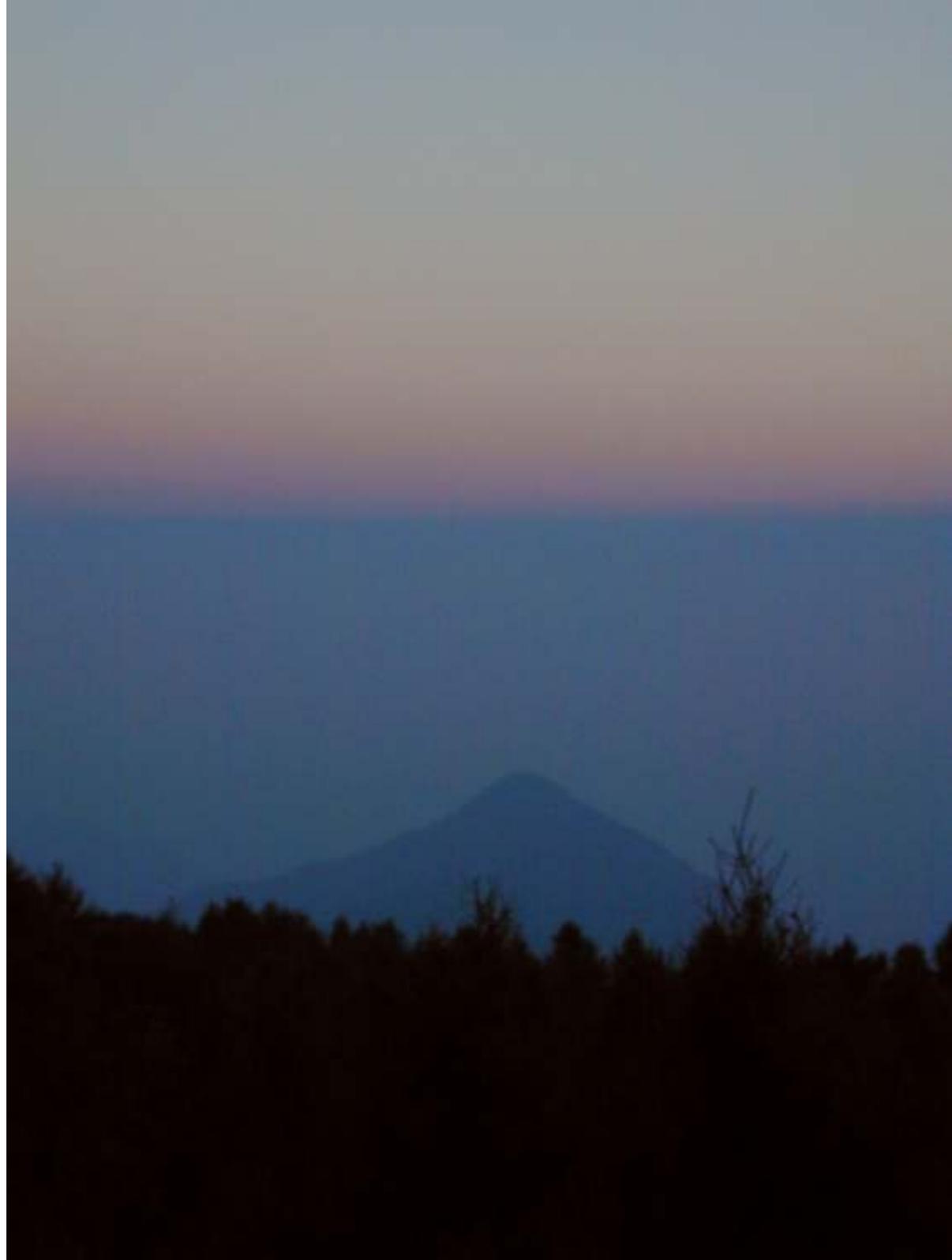


martedì 16 settembre 2003, ore 20.30



venerdì 19 settembre 2003, ore 20,08

R-Esistenze, 2003 - Il Monte Musinë visto dalla cima del Monte Arpone;  
19 settembre 2003, ore 19,28.





cielo; 15 settembre 2003, ore 19,51



cielo; 18 settembre 2003, ore 19,51



cielo; 19 settembre 2003, ore 19,39



R-Esistenze, 2003 - Il Monte Musinè visto dalla cima del Monte Arpone all'alba; 16 settembre 2003, ore 7,11.



18 settembre 2003, ore 19,10



15 settembre 2003, ore 20,34



14 settembre 2003, ore 19,51



16 settembre 2003, ore 19,53



R-Esistenze, 2003 - Larice (*Larix decidua*) sulla cima del Monte Arpone; 21 settembre 2003, ore 10,02



gemma di Larice (*Larix decidua*); 15 settembre 2003, ore 10,11



gemma di Pino mugo (*Pinus mugo*); 15 settembre 2003, ore 10,56



rametto di Pino strobo (*Pinus strobus*); 15 settembre 2003, ore 11.28



giovani foglie di Ginepro (*Juniperus communis*); 15 settembre 2003, ore 10,15.



R-Esistenze, 2003 - Il coleottero *Leptinotarsa decemlineata* sulla cima del Monte Arpone;  
20 settembre 2003, ore 12,49



R-Esistenze, 2003 - Aracnide della specie *Araneus diadematus* sulla cima del Monte Arpone;  
20 settembre 2003, ore 9,09



R-Esistenze, 2003 - *Geranium* sp. sulla cima del Monte Arpone; 14 settembre 2003, ore 11,37.



*Diantuhs chartusianorum*; 18 settembre 2003, ore 9,09



*Gentianella campestris*; 18 settembre 2003, ore 9,10



*Campanula sceuchzeri*; 18 settembre 2003, ore 8,52



R-Esistenze, 2003 - Cinorrodo di *Rosa* sp. sulla cima del Monte Arpone; 18 settembre 2003, ore 9,20.



R-Esistenze, 2003 - La cavalletta *Arcyptera fusca* sulla cima del Monte Arpone; 18 settembre 2003, ore 15,50





R-Esistenze, 2003 - Licheni rupicoli di diverse specie, che colonizzano le peridotiti della cima del Monte Arpone.





Partecipanti alla spedizione di trasporto dei materiali R-Esistenze sulla cima del Monte Arpone sabato 13 settembre 2003

Concetta Amato  
Andrea Caretto  
Manuele Cerutti  
Mario Cosco  
Gianfranco Mossa  
Laura Pugno  
Raffaella Spagna  
Marco Tonon  
Edoardo e Michelangelo Carnevali

Elenco dei 93 visitatori R-Esistenze

Monte Arpone, Colle del Lys 13-21 settembre 2003

domenica 14 settembre 2003

ore 14

Stefania Difonzo (Torino) e Giuseppe Campoccio (Torino)  
1 Frittata 1,5 l di acqua, 1 treccione con uva sultanina

Paola Gargano

1 pacchetto di biscotti Pavesini e 1 succo di pera  
riceve in cambio 1 stampa fotografica

Giuliana Anziano

1 porzione di biscotti integrali  
riceve in cambio 1 stampa fotografica

Martina Sabbadini

Rita Autera

1 l di acqua  
riceve in cambio un campione di peridotite

ore 15

Marcello Siliano Antonella Di Lucchio (Torino)

1 mela  
1 pagnotta,  
1 confezione di Pan Carrè Mulino Bianco  
1,5 l acqua  
3 scatolette di tonno  
1 scatola di piselli e carotine  
1 scatola di minestrone di verdure Knorr  
ricevono in cambio 2 stampe fotografiche

ore 18,40

Gino Pugliese e Giorgina Bertolino (Torino)

1 confezione di Bio Wafels  
pagnottelle di pane integrale con 3 farine diverse  
Tortino biologico alle nocciole  
Tortino biologico alle noci  
Cioccolato amaro Bio Negro 1 porzione di croccantini al sesamo 1 l di acqua ricevono in cambio 1 stampa fotografica e 1 campione di peridotite

lunedì 15 settembre 2003

ore 11,30  
Laura Caretto (Moncalieri, To)  
2 coperte  
1 barattolino di miele  
riceve in cambio 2 funghi, 1 stampa su cartoncino e 1 stampa fotografica  
Paola Tritone (Torino)  
Vittorio Girodo (Rubiana, To)  
1 l succo di frutta ACE  
ricevono in cambio 2 stampe fotografiche

martedì 16 settembre 2003

ore 10,30  
Dino e Federica Gaffino (Colle San Giovanni, Viù - To)  
1 bottiglia 0,75 l di barbera 1 pacco di stuzzichini snack pizza classici  
1 pagnotta (biova)  
12 pomodorini ciliegia  
2 uova sode  
ricevono in cambio 2 stampe fotografiche

mercoledì 17 settembre 2003

ore 11,20  
Piera e Guglielmo (Memo) Raimondo (Colle San Giovanni, Viù, To)  
2 bottiglie di acqua da 1,5 l  
1 confezione di salatini Ritz  
1 tavoletta di cioccolata Novi  
2 uova sode  
pomodorini ciliegia  
1 scatoletta di filetti di sgombri  
½ kg di pane  
2 banane  
ricevono in cambio 1 stampa fotografica; 1 campione di peridotite; 1 sacchetto di strobili di Pinus mugo

ore 12  
Paolo Durandetto (San Giorio, To)  
1 sacchetto di verdure dell'orto (pomodori, insalata, sedano, basilico)  
3 pizzette  
riceve in cambio 1 stampa su cartoncino e 1 campione di peridotite

ore 17

Ugo Savarino (Niquidetto, Viù - To)

1 barattolo di pesto

½ kg di spaghetti

2 l di acqua

riceve in cambio 2 stampe fotografiche

ore 20,45

Paola Bossuto (Torino)

Daniele Gimigliano (Torino)

Fabrizio Maia (Torino)

Marco Tonon (Torino)

1 tanica d'acqua da 10 litri ca

1 bottiglia di barbera 2001

1 bottiglia di cannonau 1 bottiglia di spumante 1 scatola di filetti di tonno al naturale Nostromo

2 scatolette di tonno

1 scatola di carotine, piselli e mais Bonduelle

500 gr. toma di montagna

½ salame di suino

1 kg pomodori cuore di bue

1 barattolino di sale

5 mele fuji

1 pane toscano

1 maglione pile ricevono in cambio 5 stampe fotografiche, 1 stampa su cartoncino, 3 sacchetti di strobili di Pinus

giovedì 18 settembre 2003

ore 12,54

Raffaella Spagna (Torino)

frittata di zucchine

dentifricio e spazzolino da viaggio

½ kg di pomodorini ciliegia

1 kg di uva bianca Italia

½ kg di pane integrale con semi di lino

1 confezione di biscotti strudelini di mela

2 limoni

6 bustine di the

150 ml olio extravergine di oliva

250 gr di miele millefiori con essenza di arancio

1 litro di succo di frutta ACE

½ litro di acqua Ferrarelle

2 barattolini di yogurt al mirtillo

riceve in cambio 1 stampa fotografica

Soffietti Mauro e Ivana (Niquidetto, Viù - To)

ricevono in regalo 2 stampe fotografiche

ore 15,45

Michelangelo Rattalino (Collegno, To)

3 pezzi di pizza (bianca e rossa)

1 pacchetto di grissini salati

1 bottiglia di acqua da 1,5 litri 1 rotolo di carta igienica 4 porzioni di biscotti ORO CIOK Saiwa

riceve in cambio 2 stampe fotografiche

ore 17,45

Marco Salvatico (Castagneto Po, To) e Edward Sabarino (Torino)

4 bottiglie da 1,5 litri acqua San Benedetto

alcuni pomodori

1 salame 2 bastoni di pane

2 bottiglie di vino (barbera e nebbiolo)

1 formaggio caprino 1 confezione di formaggio da spalmare 1 CD audio (Roger Waters)

ricevono in cambio due stampe fotografiche

ore 17,46

Mario Cosco (Torino)

1 bottiglia da 1,5 l acqua Pian della Mussa

1 bottiglia di vino (dolcetto)

7 cioccolatini gianduia Novi con nocciole del Piemonte

riceve in cambio una stampa fotografica

venerdì 19 settembre 2003

ore 10,30 visita di Dino Gaffino (Colle San Giovanni, Viù - To) e Vittorio Girodo (Almese, To)

il sig. Gaffino chiede e riceve una foto per la figlia

ore 11

Viano Gianluca (Rivoli, To) e Sara Margiani (Rivoli, To)

3 bottiglie di acqua da 1,5 litri

1 salsiccia sarda

pizza bianca ricevono in cambio 1 foto e 1 campione di peridotite

ore 18,35

Antonio Canzonieri (Moncalieri, To) e Caterina Gentile (Torino)

1 mela

1 saccottino del Mulino Bianco 1 busta sottovuoto di salame 1 banana

2 pagnotte

ricevono in cambio 2 stampe fotografiche

sabato 20 settembre 2003

ore 10,30

Fabio Paris (Brescia)

1 confezione di Veli morbidi - Dolcezze di Toscana (da parte di Barbara Marchesi)

1 pacco di biscotti ai cereali con fibre 1 barattolo di confettura extra di more VIS da 340 gr

½ litro di acqua

riceve in cambio 1 collage su cartoncino e 1 campione di peridotite (per Barbara Marchesi)

ore 11,40

Antonello De Santis (Moncalieri, To) e Silvia Vindrola (Moncalieri, To)

1 miccone di pane di Mompellato

1 fetta di toma di montagna

3 pomodori

3 scatolette di tonno  
3 pesche  
4 biscotti di Mompellato  
1 bottiglia da 1,5 litri di acqua Alpi Cozie  
ricevono in cambio 1 stampa fotografica ore 17  
Franca Giorda (Almese, To) e Michele Dosio (Almese, To)  
1,5 litri di acqua di sorgente  
1 lattina di birra  
½ litro di bibita al pompelmo  
4 pacchetti di crackers  
1 scatola di tonno  
1 scatola di carne Simmenthal  
1 scatole di carne Manzotin  
ricevono in cambio 1 stampa fotografica e 1 campione di peridotite

domenica 21 settembre 2003

Luigi e Maurizio Piatto (Grugliasco, To), Laura Picca Garin (Torino)  
3 muffin all'uvetta  
ricevono in cambio 2 stampe fotografiche

Nino Vindrola (Moncalieri, To) e Ronco Anna Maria (Moncalieri, To)  
1 bottiglia di Coca Cola da 1,5 litri  
1 sacchetto di paste di meliga  
ricevono in cambio 1 stampa fotografica  
Dada Vicari (Torino) e Gianfranco Comandone (Torino)  
1 caramella  
ricevono 1 sacchetto di pigne di Pinus mugo

Lucia Luccichio (Avigliana, To)  
1 caramella  
riceve in cambio 1 campione di peridotite  
Serena Corallini (Torino)  
Stefano Bonelli (Torino)  
Carmen Spilotri (Torino)  
Luciano Scavino (Alpignano, To)

Guido Carbi - Partigiano al Colle del Lys - 17° Brigata Garibaldi (Valdellatorre, To) riceve 1 stampa fotografica  
Mario Cosco (Torino) e Monica Taverniti (Torino)

Rosa Scalzo (Gassino, To)  
1 pacco di biscotti crumiri  
1 dolce a fette ½ kg di uva bianca  
riceve in cambio 1 stampa fotografica  
Gianfranco Mossa  
1 barattolo di marmellata  
riceve in cambio 1 campione di peridotite

Debora Pani (Torino) e Rocco Eletto (Torino)  
1 barattolo di pesche con pinoli, cacao e cannella  
1 confezione di The del Madagascar  
ricevono in cambio 2 stampe fotografiche Giorgina Conterno (Moncalieri) e Laura Caretto (Moncalieri)  
1 scatola di biscotti e 1 torta fatti in casa ricevono in cambio 1 stampa su cartoncino

Paola Falasco (Torino)

2 pere

4 mele

1 micca di pane

1,5 litri di acqua di fonte

1 fetta di toma del Piemonte

riceve in cambio 1 stampa fotografica

Raffaella Spagna (Torino)

1 focaccia di Mompellato

4 uova sode

bicchieri di plastica

non riceve nulla in cambio

Manuele Cerutti (Moncalieri) e Laura Pugno (Torino)

1 frittata di würstel

pane 1,5 litri di acqua ricevono in cambio 1 campione di peridotite e 1 stampa fotografica

Davide Barberio (Torino) e Paola Di Stefano (Torino)

500 gr di Prosciutto cotto Beretta Uva nera

Mele

Noci

1 confezione di Pan Carrè Mulino Bianco

1 confezione di mozzarelline

1 scamorza affumicata

ricevono in cambio 1 stampa fotografica

Martina Mondello, Paola Perino, Rosanna Firpo (Moncalieri, To)

Torta con farina di mais, 1 bottiglia di vino (dolcetto)

ricevono in cambio 2 stampe fotografica

Marco, Samuele e Chiara Salvatico, Paola Bolgiani (Castagneto Po, To)

Edward Sabarino e fam. (Torino)

Gianni, Sebastiano e Francesco Ferrero, Lisa Parola (Torino)

1 sacchetto di paste di meliga, trasporto materiale a valle

ricevono in cambio 1 stampa fotografica e 1 collage

Enrico, Anna, Maddalena e Pietro Grignani, Michela Appendino (Chieri, To)

trasporto materiale a valle

ricevono in cambio 1 stampa fotografica

Matteo, Pierre e Thomas Robilio, Isabelle Toussain (Torino)

1 bicchiere di vino bianco e trasporto materiale a valle ricevono in cambio 1 stampa fotografica

# R - E s i s t e n z e

Project Room c/o Fabio Paris Art Gallery (Brescia)

november - december 2003

La mostra presso la Galleria Fabio Paris (Brescia) ha rappresentato un momento di rielaborazione e di presentazione pubblica dell'intero progetto. Per realizzare la mostra ho cercato di ricontattare tutte le persone che erano venute a farmi visita sul Monte Arpone, e con le quali avevo barattato i miei lavori con cibo e acqua, chiedendo loro se erano disposte a collaborare anche nella fase espositiva. In particolare ho chiesto se erano disponibili a prestarmi le opere (stampe fotografiche, campioni di materiali naturali, ecc.) prodotte sul monte Arpone e ricevute in cambio del cibo, per poterle esporre alla mostra in galleria.

La mostra è stata quindi allestita nel modo seguente:

Alle pareti della sala erano esposte le foto e i materiali (campioni di roccia, semi, ecc.) prestatemi dai partecipanti al progetto. Ogni materiale esposto era accompagnato da una didascalia riportante l'elenco esatto del cibo barattato per quel lavoro.

Al centro della sala era collocato il Tavolo-Mappa: un grande tavolo con una carta topografica dell'area oggetto dell'intervento e una serie di tavolette estraibili con materiali in consultazione (carta geologica del luogo, materiali naturali raccolti sul Monte Arpone, foto e mappe da me elaborate sul monte, ecc.).

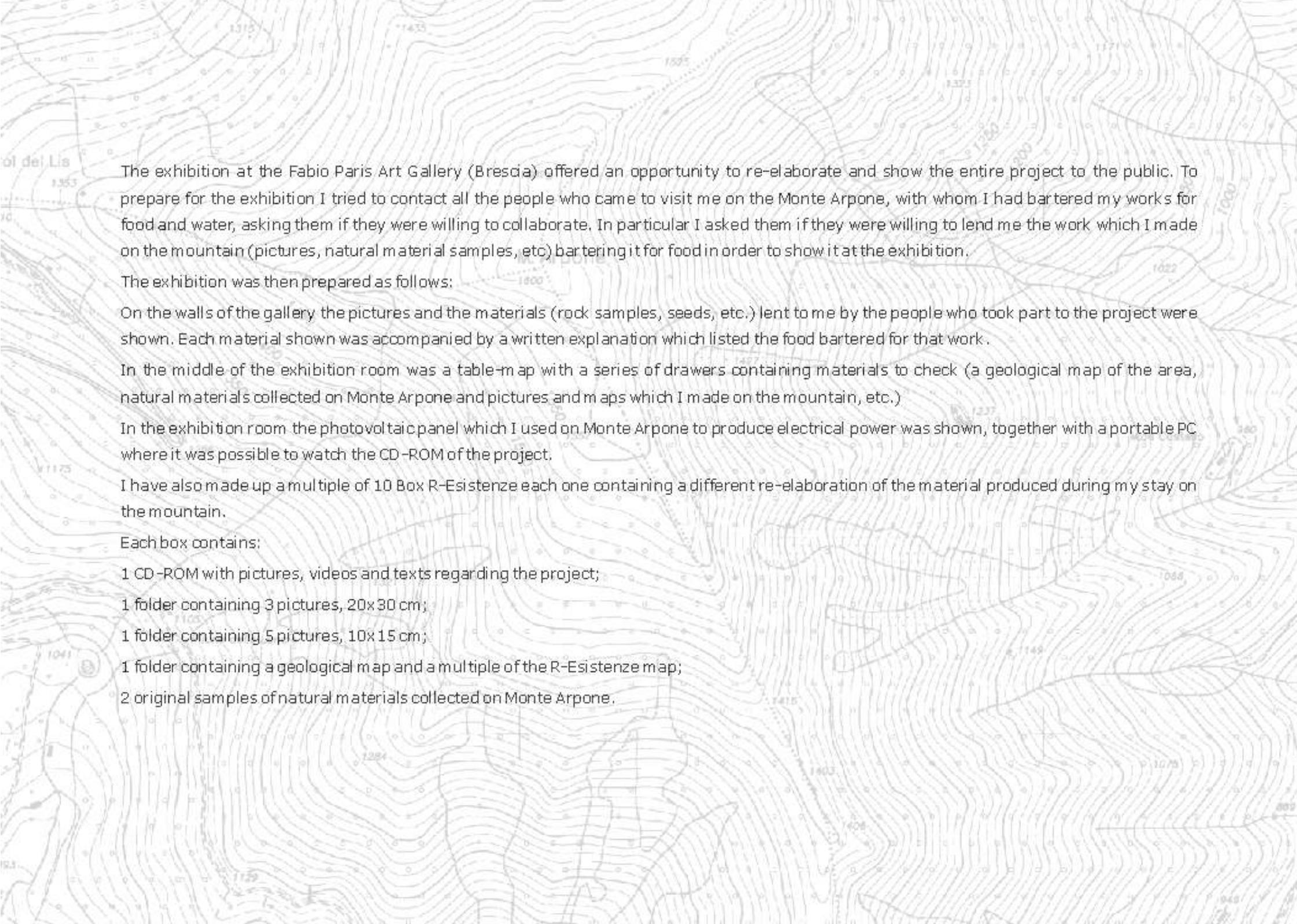
In sala era inoltre esposto il pannello fotovoltaico utilizzato sul Monte Arpone per la produzione di energia elettrica e su un PC portatile era possibile consultare il CD-ROM del progetto.

Ho inoltre prodotto un multiplo di 10 Box R-Esistenze contenenti ciascuno una diversa rielaborazione dei materiali prodotti durante la permanenza sul Monte

ogni box contiene:

- ✎ 1 cd-ROM con foto, video e testi del progetto;
- ✎ 1 cartella con 3 stampe fotografiche cm 20x30;
- ✎ 1 cartella con 5 stampe fotografiche cm 10x15;
- ✎ 1 cartella con stralcio di carta geologica e multiplo della mappa R-Esistenze;
- ✎ 2 campioni di materiali naturali originali raccolti sul Monte Arpone.



A detailed topographic map of a mountainous region, likely Monte Arpone, showing contour lines, elevation points, and geographical features. The map is rendered in a light, faded style, serving as a background for the text.

The exhibition at the Fabio Paris Art Gallery (Brescia) offered an opportunity to re-elaborate and show the entire project to the public. To prepare for the exhibition I tried to contact all the people who came to visit me on the Monte Arpone, with whom I had bartered my works for food and water, asking them if they were willing to collaborate. In particular I asked them if they were willing to lend me the work which I made on the mountain (pictures, natural material samples, etc) bartering it for food in order to show it at the exhibition.

The exhibition was then prepared as follows:

On the walls of the gallery the pictures and the materials (rock samples, seeds, etc.) lent to me by the people who took part to the project were shown. Each material shown was accompanied by a written explanation which listed the food bartered for that work.

In the middle of the exhibition room was a table-map with a series of drawers containing materials to check (a geological map of the area, natural materials collected on Monte Arpone and pictures and maps which I made on the mountain, etc.)

In the exhibition room the photovoltaic panel which I used on Monte Arpone to produce electrical power was shown, together with a portable PC where it was possible to watch the CD-ROM of the project.

I have also made up a multiple of 10 Box R-Esistenze each one containing a different re-elaboration of the material produced during my stay on the mountain.

Each box contains:

- 1 CD-ROM with pictures, videos and texts regarding the project;
- 1 folder containing 3 pictures, 20x30 cm;
- 1 folder containing 5 pictures, 10x15 cm;
- 1 folder containing a geological map and a multiple of the R-Esistenze map;
- 2 original samples of natural materials collected on Monte Arpone.



R-Esistenze, 2003 - Mostra c/o Galleria Fabio Paris, Brescia  
veduta del Tavolo-Mappa al centro della sala;  
in alto: particolare della bussola posta sul tavolo;  
tavolette estraibili con fotografie dell'area mappata  
e i materiali naturali raccolti in tale area.



## La tenda da campo illuminata

*stampa inkjet - 14 settembre 2003,*

*Monte Arpone (Colle del Lys, To)*

collezione privata - Marcello Siliano e  
Antonella Di Lucchio (Torino)

cibo barattato

1 mela

1 pagnotta,

1 confezione di Pan Carrè Mulino Bianco

1,5 l acqua

3 scatolette di tonno

1 scatola di piselli e carotine

1 scatola di minestrone di verdure Knorr



I 10 box del progetto R-Esistenze



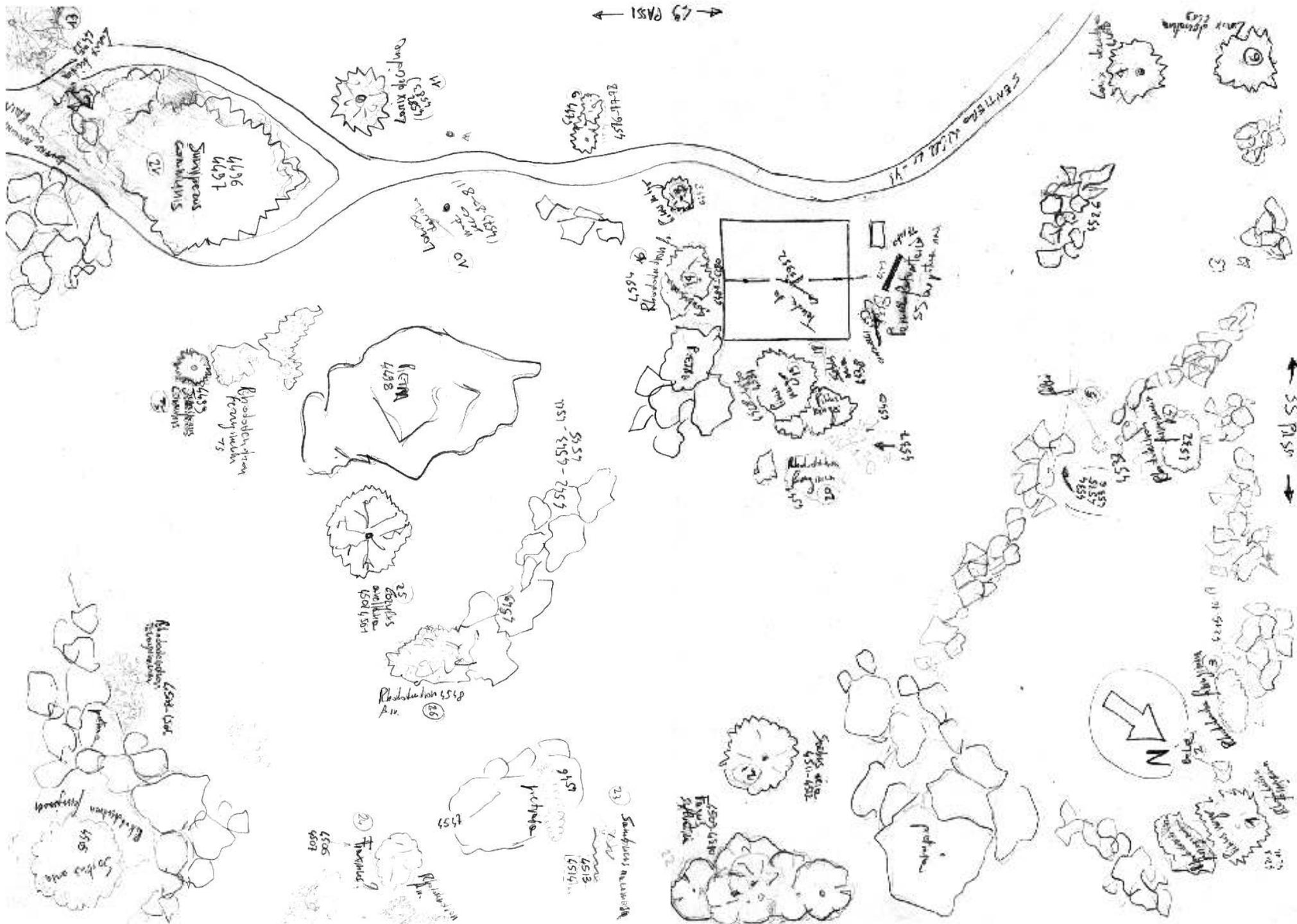
L'interno di un box

Alcuni dei materiali appesi alle pareti



Veduta parziale dell'installazione





R-Esistenze, 2003 - Mappa di dettaglio di un'area di 49 passi per 35, da me redatta sulla cima del Monte Arpone. Ogni elemento (albero, arbusto, rocce ecc.) presente in quell'area è stato determinato, mappato, fotografato e sono stati raccolti campioni relativi ad esso (foglie, frutti, rametti, pezzi di roccia, ecc.). Ogni ad ogni campione è stato assegnato un numero corrispondente a quello in mappa. La mappa, i relativi campioni e le foto dei singoli elementi mappati sono esposti su una delle tavolette estraibili del Tavolo-Mappa.

